

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 24 (1962)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Les épandeuses de fumier polyvalentes	161
Dégâts subis par les engrenages et les paliers des épandeuses de fumier	170
Montage et démontage rapide du dispositif protecteur de l'arbre à cardans	173
Questionnez - on vous répondra	176
Le Courier de l'IMA 1/62	181

Liste des annonces

Aebi & Co. S.A., Burgdorf	153
Allamand S.A., Ballens couv. 1	
Althaus & Co., Ersigen	177
Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S.A., Vevey	178
Baltensperger Ed., Brütten	179
Boucard G., Fey	179

Bucher-Guyer S.A., Niederweningen	158
Castrol (Switzerland) S.A., Zurich .	178
Continental, Zurich	160
ESA, Burgdorf	154
Esso Standard (Switzerland), Zurich	169
Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon, Zurich	154
Fabrique de Machines S.A., Hochdorf	178
Good Year, Pneus S.A., Zurich . couv. 4	
Henriod Paul S.à r.l., Echallens .	156
Hürlimann Hans, Wil	155
Kunz & Co., Berthoud	165
Landtechnik S.A., Guin	156
Leclanché S.A., Yverdon	175
Matra Zollikofen	157
Merk Hans, Dietikon	176
Müller A., Bättwil près Bâle	177
Mutuelle Vaudoise	172
Pneu Veith S.A., Payerne couv. 2	
Volg, Winterthour couv. 3	
Wyss H.-R., Vernand	180

■ Le numéro 7/62 paraîtra le 24 mai 1962

■ **Dernier jour pour les ordres d'insertion: 1 mai 1962**

Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 11 69

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, («Schönenegg»), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 9.50 par an **Gratuit pour les membres de l'Association** **Paraît 15 fois par an**
Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne. **Droit de reproduction réservé**

N'abîmez pas vos terres . . .



. . . évitez les traces profondes, qui font du tort à vos champs. Equipez vos véhicules agricoles de pneus étudiés pour l'agriculture: les Continental AW-Farmer.

Ces pneus – spécialement en version «surprofil» – marquent peu le terrain, même très mou, permettant de surcroît un roulement facile.

A noter en bonne place:

Les Continental AW-Farmer ménagent vos terres et sont d'une résistance à toute épreuve.

Profitez de ces avantages! Exigez bien les pneus

Continental
AW-Farmer